

Protokoll 204. Sitzung des Gemeinderats von Zürich

Samstag, 14. Dezember 2013, 08.30 Uhr bis 12.38 Uhr, im Rathaus

Vorsitz: Präsident Martin Abele (Grüne)

Beschlussprotokoll: Sekretärin Christina Hug (Grüne)

Anwesend: 125 Mitglieder

Der Rat behandelt aus der vom Präsidenten erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

1. Mitteilungen

6. <u>2013/309</u> Weisung vom 11.09.2013:

FV

Finanzverwaltung, Budget 2014, Genehmigung Budgetentwurf

Mitteilungen

Die Mitteilungen des Ratspräsidenten werden zur Kenntnis genommen.

Geschäfte

4564. 2013/309

Weisung vom 11.09.2013:

Finanzverwaltung, Budget 2014, Genehmigung Budgetentwurf

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 203 vom 13.12.2013, Protokoll-Nr. 4564/2013)

Beschlüsse:

S. 367 SOZIALDEPARTEMENT 55 5500 Sozialdepartement Zentrale Verwaltung 3650 0900 Beiträge an soziokulturelle Institutionen Verschlech-Stimmen Verbesserung Betrag terung 17 712 200 414. Antrag Stadtrat Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

6 600 000 11 112 200 Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger

Liebi (SVP)

Begründung: Unterstützung der Angebote um 1/3 reduzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 26 Stimmen zu.

S. 367 55 SOZIALDEPARTEMENT 5500 Sozialdepartement Zentrale Verwaltung 3650 0950 Beitrag an Verein Fanarbeit Zürich

> Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

415. Antrag Stadtrat 100 000 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz

(SP)

100 000 Dr. Daniel Regli (SVP) 0 Minderheit

Referent, Präsident Roger

Liebi (SVP)

Begründung: Beitrag annullieren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 26 Stimmen zu.

SOZIALDEPARTEMENT S. 367 55

5500 Sozialdepartement Zentrale Verwaltung

3660 0322 Beiträge AOZ Asylfürsorge

Verschlech-Stimmen Verbesserung Betrag terung

416. Antrag Stadtrat 2 136 900 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin,

Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz

(SP)

950 900

1 186 000 Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger

Liebi (SVP)

Begründung:

Kosten der Asylfürsorge auf Budget 2013 belassen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 26 Stimmen zu.

S. 368 55 SOZIALDEPARTEMENT

5500 3913 0000

Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Vergütung an IMMO für Raumkosten

Verbesserung Verschlech-Stimmen Betrag

terung 417. Antrag Stadtrat 11 665 100 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka

> Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz

(SP)

2 530 000 9 135 100 Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP)

Referent, Präsident Roger

Liebi (SVP)

Begründung: 1/3 der Mietkosten der soziokulturellen Institutionen reduzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 94 gegen 26 Stimmen zu.

S. 370 55 **SOZIALDEPARTEMENT**

5510 Support Sozialdepartement

3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen

terung 418. Antrag Stadtrat 12 425 200 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

Dr. Daniel Regli (SVP)

1 242 500 11 182 700 Minderheit

Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: Effizienzsteigerung, Kürzung Personal 10 %

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 41 Stimmen zu.

S. 370	55 5510 3092 0000	SOZIALDEPA Support Sozia Personalwerb	ldepartement			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
419.	Antrag Stadtrat		terung	200 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		100 000		100 000	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)
		Begründung:	Einsparungen	durchsetzen a	ufgrund der Fin	anzlage

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 47 Stimmen zu.

S. 371	55 5510 3189 0000	SOZIALDEPAI Support Sozia Entschädigun	—	ungen Dritter		
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
420.	Antrag Stadtrat		County	2 300 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		1 000 000		1 300 000	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)
		Begründung:	Externe Unters	tützung reduzi	eren	

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 69 gegen 54 Stimmen zu.

S. 374	55 5515 3189 0000		RTEMENT zleistungen zur gen für IT-Leist			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
421.	Antrag Stadtrat		terung	2 950 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		300 000		2 650 000	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)
		Begründung:	Externe Unters	tützung reduzi	eren	

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 45 Stimmen zu.

S. 377 55 SOZIALDEPARTEMENT

Antrag Stadtrat

422.

5520 Laufbahnzentrum

3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen

terung

10 755 400 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine

Seidler (SP), Florian Utz (SP)

Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP)

Referent, Präsident Roger

Liebi (SVP)

Begründung: Effizienzsteigerung, Kürzung Personal 10 %

9 679 900

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 24 Stimmen zu.

S. 377 **55 SOZIALDEPARTEMENT**

5520 Laufbahnzentrum

237 500

1 075 500

3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen

terung **423.** Antrag Stadtrat 10 755 400 Minderheit Vizepräsi

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Urs Schmid (FDP) Refe-

rent, Präsident Roger Liebi (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli

(SVP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Verzicht auf Ausbau LIFT bis Resultate vorliegen und Ausbau Berufsbera-

10 517 900 Mehrheit

tuna

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 65 gegen 58 Stimmen zu.

4105

S. 378	55 5520 3106 0000	SOZIALDEPAI Laufbahnzenti Amtliche Publ	rum			
		Verbesserung	Verschlech-	Betrag		Stimmen
424.	Antrag Stadtrat		terung	57 500	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		27 500		30 000	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)
		Begründung:	SVP: Keine zus zusätzliche We		rate & Werbung	g, falsches Konto; FDP: Keine

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 50 Stimmen zu.

S. 381	55 5530 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals						
		Verbesserung	Verschlech-	Betrag		Stimmen		
425.	Antrag Stadtrat		terung	9 762 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)		
		2 100 100		7 661 900	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)		
		Begründung:	Stoppen der V	erteuerung ein	er ehemaligen l	Milizorganisation		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 24 Stimmen zu.

S. 381	55 5530 3102 0000		RTEMENT rwachsenensc und Zeitschrifte			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
426.	Antrag Stadtrat		Coung	40 000	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

20 000 20 000 Minderheit

Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: Vermehrt Internet nutzen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 42 Stimmen zu.

SOZIALDEPARTEMENT S. 382 55 5530 Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen teruna

Vizepräsidentin Rebekka 427. Antrag Stadtrat 1 500 000 Mehrheit

Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Urs Schmid (FDP) Refe-

250 000 1 250 000 Minderheit

rent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli

(SVP)

Begründung: Ausgaben für Gutachten streichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 48 Stimmen zu.

SOZIALDEPARTEMENT S. 382 55

5530 Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde 3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen

terung 428. 650 000 Mehrheit Antrag Stadtrat

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

Minderheit 390 000 260 000

rent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli

Urs Schmid (FDP) Refe-

(SVP)

Begründung: Keine Spezialsoftware anschaffen, mit Standardsoftware arbeiten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 50 Stimmen zu.

S. 384	55	SOZIALDEPARTEMENT
	5550	Soziale Dienste
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
429.	Antrag Stadtrat		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	70 304 000	Minderheit 1	Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin
		686 300		69 617 700	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)
		3 500 000		66 804 000	Minderheit 2	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)
		1 664 000		68 640 000	Minderheit 3 Enthaltung	Urs Schmid (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP) Walter Angst (AL)
					J	3 ()

Begründung: FDP: Effizienzgewinne realisieren, 21 Stellen streichen; GLP/SP: Hälfte

der Stellen für Ausbau Frühförderung durch interne Verschiebungen schaffen, geringere Reduktion Fallzahlen; SVP: Effizienzsteigerung, Kür-

zung Personal 5 %

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit (69 617 700) 64 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 385	55	SOZIALDEPARTEMENT
	5550	Soziale Dienste

3170 0000 Reise- und Spesenentschädigungen des Personals

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
430.	Antrag Stadtrat		•	285 000		
		15 000		270 000	Zustimmung	Dr. Daniel Re

Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz

Walter Angst (AL)

Enthaltung

Begründung: Budget 2013

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen zu.

S. 385 SOZIALDEPARTEMENT 55 5550 Soziale Dienste 3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter Verschlech-Stimmen Verbesserung Betrag terung 1 600 000 431. Antrag Stadtrat 100 000 1 500 000 Samuel Dubno (GLP) Mehrheit Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) 790 000 810 000 Minderheit Urs Schmid (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger

(FDP), Dr. Daniel Regli

(SVP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: FDP/SVP: Evaluationen streichen; GLP/Grüne/SP: Reduktion Evaluatio-

nen/ Untersuchungen und DL Dritter allgemein

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat (1 600 000) 0 Stimmen

Antrag Mehrheit (1500000)70 Stimmen

Antrag Minderheit $(810\ 000)$ 54 Stimmen

Total 124 Stimmen

= absolutes Mehr 63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 386 **SOZIALDEPARTEMENT** 55 5550 Soziale Dienste 3660 0000 Beiträge an Private

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen

terung

432. Vizepräsidentin Rebekka 312 350 000 Mehrheit Antrag Stadtrat 2 500 000 N

Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz

(SP)

12 000 000 302 850 000 Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP)

Referent, Präsident Roger

Liebi (SVP)

Begründung: Saldo verbessern aufgrund der Finanzlage

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 24 Stimmen zu.

S. 386	55 5550 3660 0600	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Beiträge für Betreuung von Kleinkindern					
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
433.	Antrag Stadtrat		County	8 400 000 3 100 000 N	Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)	
		3 500 000		8 000 000	Minderheit	Dr. Daniel Regli (SVP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP)	

Begründung: Notmassnahmen aufgrund von Kostenexplosion durchsetzen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen zu.

S. 388	55 5560 3010 0000		RTEMENT htungen und Be rwaltungs- und		nals	
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
434.	Antrag Stadtrat	961 000	terung	47 612 600 46 651 600	Minderheit Mehrheit	Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Walter Angst (AL) Referent,
		901 000		40 031 000	Mennier	(SVP), Varied Reger Liebi (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
		Begründung:	Rechtsgrundlag Asylbereich ist	•		llaufgaben durch SIP im

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 66 gegen 59 Stimmen zu.

S. 388 55 SOZIALDEPARTEMENT

5560 Soziale Einrichtungen und Betriebe

3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

terung

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen

435. Antrag Stadtrat 47 612 600 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP) Referentin,
Walter Angst (AL), Samuel
Dubno (GLP), Andrea
Nüssli-Danuser (SP), Karin
Rykart Sutter (Grüne),
Christine Seidler (SP),
Florian Utz (SP)
Dr. Daniel Regli (SVP)

2 380 600 45 232 000 Minderheit Dr. Daniel Regli (SVP)
Referent, Präsident Roger
Liebi (SVP), Dr. Urs Egger

(FDP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: Effizienzsteigerung, Kürzung Personal 5 %

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 36 Stimmen zu.

S. 390 55 SOZIALDEPARTEMENT

5560 Soziale Einrichtungen und Betriebe

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

436. Antrag Stadtrat 1 444 400 200 000 1 244 400 Min

200 000 1 244 400 Minderheit 1 Urs Schmid (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP)
50 000 1 394 400 Mehrheit Samuel Dubno (GLP)
Referent, Vizepräsidentin

Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) Dr. Daniel Regli (SVP)

Referent, Präsident Roger Liebi (SVP) Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: SVP: Auf Führungsentwicklung durch externes Personal verzichten.

944 400

Juventus-Angebote durch günstigere, SSD-interne Angebote ersetzen; FDP: Neben Leistungsaufträgen keine weiteren Dienstleistungen nötig;

Minderheit 2

GLP/SP/Grüne: Reduktion Beratungen und Diverses

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit (1 394 400) 76 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

500 000

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

S. 250 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3500 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Zentrale Verwaltung

3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen

terung

193. Antrag Stadtrat 1 695 300 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

200 000 1 495 300 Minderheit Präsident Roger Liebi

(SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: 2 Kommunikationsstellen streichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 50 Stimmen zu.

S. 251 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
3500 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Zentrale Verwaltung

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen

terung

194. Antrag Stadtrat
170 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,
Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine

Seidler (SP)

55 000 115 000 Minderheit Dr. Urs Egger (FDP)

Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Zurück auf Niveau von 2012. Einsparungen in Kommunikation/ Öffentlich-

keitsarbeit (z. B. Layoutkosten TED Jugendtag) sowie bei unnötigerweise provozierten Anwaltshonoraren und Gutachten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 70 gegen 54 Stimmen zu.

(FDP)

S. 251 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35 3500 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Zentrale Verwaltung 3197 0000 Mitgliederbeiträge Verbesserung Verschlech-Stimmen Betrag terung 195. Antrag Stadtrat 18 000 Florian Utz (SP) Referent, Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP) 11 000 7 000 Minderheit Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

Begründung: Verzicht auf Städteallianz Mobilität

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 83 gegen 39 Stimmen zu.

S. 256 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 3515 **Tiefbauamt** 3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung 196. Antrag Stadtrat 32 210 100 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP) 3 744 700 28 465 400 Minderheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP) Verzicht auf zusätzliche Stellen für Stadtverkehr 2025, Reduktion Kom-Begründung: munikation/Öffentlichkeitsarbeit (Projektleiter Kommunikation), Verzicht Geschäftsführerin KiöR, Assistentin KiöR, 1 GestalterIn öffentl. Raum, Leiterin Gestaltung Stadträume, 1 Projektleiter Mobilitätsmangement, 1 Assistenzstelle Mobilität + Verkehr, Reduktion der Stellen aufgrund tatsächli-

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 60 Stimmen zu.

nuna

cher Kürzungen im Bauprogramm (PL, PE, Controller, Facharbeiter, Polier, Vorarbeiter, Zeichner, Juristen; Schätzung) Allgemeine Verzichtspla-

S. 256	35 3515 3010 0000	Tiefbauamt	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals					
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen		
197.	Antrag Stadtrat		torung	32 210 100	Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)		
		70 500		32 139 600	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)		
		Begründung:	AL: Umsetzun Stadtverkehr 2	,	durch Stellenül	bertragung; SVP: 2 Stellen		

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 54 Stimmen zu.

S. 256	35 3515 3010 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals					
		Verbesserung	Verschlech-	Betrag		Stimmen	
198.	Antrag Stadtrat		terung	32 210 100	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)	
		100 000		32 110 100	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)	
		Begründung:	1 Medienstelle	streichen			

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 39 Stimmen zu.

S. 256	35 3515 3091 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Aus- und Weiterbildung des Personals					
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
199.	Antrag Stadtrat		County	721 900	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)	
		100 000		621 900	Minderheit 1	Samuel Dubno (GLP) Referent	
		300 000		421 900	Minderheit 2	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)	
		Begründung:	SVP/FDP: Zuri	ick auf Niveau	2012; GLP: Re	duktion Weiterbildung	

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(721 900)	59 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(621 900)	18 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(421 900)	48 Stimmen
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 2 wird mit 63 gegen 59 Stimmen zugestimmt.

S. 256	35 3515 3092 0000	TIEFBAU- UNI Tiefbauamt Personalwerb	D ENTSORGUN ung	GSDEPARTE	MENT	
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
200.	Antrag Stadtrat	50 000		326 000 276 000	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)

166 000 160 000 Minderheit Dr. Urs Egger (FDP)

Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: FDP/SVP: Zurück auf Niveau 2012. Geringerer Bedarf durch beantragte

Reduktion Bauprogramm; GLP/SP/AL/Grüne: Personalwerbung überden-

ken

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat (326 000) 0 Stimmen

Antrag Mehrheit (276 000) 75 Stimmen

Antrag Minderheit (160 000) <u>49 Stimmen</u>

Total 124 Stimmen

= absolutes Mehr 63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 256 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 Tiefbauamt

201.

3099 0000 Übriger Personalaufwand

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen

Antrag Stadtrat terung

324 600 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine

Seidler (SP)

50 000 274 600 Minderheit Samuel Dubno (GLP)

Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: Reduktion Aufwand

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. 256 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 Tiefbauamt

3101 0000 Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

202. Antrag Stadtrat 255 100 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine

Seidler (SP)

125 000 130 100 Minderheit Präsident Roger Liebi

Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Retour auf Rg. 2012, keine KiÖR-Projekte

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 70 gegen 55 Stimmen zu.

S. 258	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
		Verbesserung	Verschlech-	Betrag		Stimmen
203.	Antrag Stadtrat		terung	7 970 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)
		280 000		7 690 000	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP)

Begründung: Keine KiÖR-Projekte

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 69 gegen 46 Stimmen zu.

S. 256	35 3515 3107 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
204.	Antrag Stadtrat		Corung	1 262 000 - 300 000 N	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)
		500 000		462 000	Minderheit 1	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Urs Schmid (FDP)
		962 000		0	Minderheit 2 Enthaltung	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP) Walter Angst (AL)
		Begründung:	SVP: Darauf ka	nn vollständig	Ü	en; FDP: Verzicht auf diver-

se Aktionen

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit $(962\ 000)$ 75 Stimmen

Antrag Minderheit 1 $(462\ 000)$ 21 Stimmen

Antrag Minderheit 2 (0)26 Stimmen

122 Stimmen Total

= absolutes Mehr 62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

150 000

S. 257 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35

3515

3111 0000 Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

205. Antrag Stadtrat 616 000 Minderheit Karin Rykart Sutter (Grüne)

Referentin

Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP),

Florian Utz (SP) Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Halbierung der Erhöhung, Fokus auf zwingende Anschaffungen

466 000

Mehrheit

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 17 Stimmen zu.

S. 257 **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT** 35 3515

3130 0000 Betriebs-, Verbrauchs- und Produktionsmaterialien

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen

teruna Florian Utz (SP) Referent, 206. Antrag Stadtrat 737 800 Mehrheit

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

150 000 587 800 Minderheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel

Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: Geringerer Bedarf durch beantragte Reduktion Bauprogramm

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 47 Stimmen zu.

S. 257	35 3515 3145 0101	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Baulicher Unterhalt der Gemeindestrassen					
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
207.	Antrag Stadtrat		g	7 700 000	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)	
		700 000		7 000 000	Mehrheit	Karin Rykart Sutter (Grüne) Referentin, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP)	
		Begründung:	Zunahme von	Fr. 750 000 ge	genüber Budge	et 2013 muss reichen	

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 26 Stimmen zu.

S. 257	35 3515 3149 0201	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Kleinere Neu- und Umbauten: Verbesserung der Wohnlichkeit in den Quartieren					
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
208.	Antrag Stadtrat		County	260 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)	
		260 000		0	Minderheit 1	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)	
		150 000		110 000	Minderheit 2	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Urs Schmid (FDP)	
					Enthaltung	Walter Angst (AL)	
		Begründung:	FDP: Verzicht a	auf «Gasträum	e», «Transit Ku	nst», KiöR, Laseranlage	

Oerlikon; SVP: Auf all diese Projekte kann verzichtet werden

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

(260 000)	70 Stimmen
(0)	26 Stimmen
(110 000)	29 Stimmen
	125 Stimmen
	63 Stimmen
	(0)

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 257 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35

3515 **Tiefbauamt**

3149 0302 Kleinere Neu- und Umbauten: Übrige

Verbesserung Stimmen Verschlech-Betrag

terung 209. 1 848 000 Mehrheit

Florian Utz (SP) Referent, Antrag Stadtrat Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno

(GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)

248 000 1 600 000 Minderheit Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Kein Hafenkran

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 52 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 **Tiefbauamt**

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

210. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart

Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)

10 000 7 960 000 Minderheit Präsident Roger Liebi

(SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Kein Hafenkran

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 51 Stimmen zu.

S. 257 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35

3515 **Tiefbauamt**

3149 0302 Kleinere Neu- und Umbauten: Übrige

Verschlech-Stimmen Verbesserung Betrag terung

211. Antrag Stadtrat 1 848 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Àndrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

200 000 1 648 000 Minderheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: Keine Testanlagen Velos

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

S. 257	35 3515 3149 0302	Tiefbauamt	FBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT fbauamt inere Neu- und Umbauten: Übrige				
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
212.	Antrag Stadtrat		Columb	1 848 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)	
		650 000		1 198 000	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)	

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 26 Stimmen zu.

Kein Masterplan Velo

Begründung:

S. 257	35 3515 3149 0302	Tiefbauamt	U- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT amt • Neu- und Umbauten: Übrige				
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
213.	Antrag Stadtrat		Civing	1 848 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)	
		500 000		1 348 000	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)	

Begründung: Keine Beträge für GR Nr. 2011/222 Begegnungszonen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 257 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35 3515 **Tiefbauamt** 3149 0302 Kleinere Neu- und Umbauten: Übrige Verbesserung Verschlech-Stimmen Betrag terung Florian Utz (SP) Referent, 214. Antrag Stadtrat 1 848 000 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP) 352 000 1 496 000 Dr. Urs Egger (FDP) Minderheit Referent, Präsident Roger

Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Temporäre Interventionen Kunst (Fr. 80 000), Basisauftrag KiöR (Fr. 50

000), Unterhalt KiöR (Fr. 10 000), und Verzichtsplanung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 50 Stimmen zu.

S. 258 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35 3515 **Tiefbauamt**

3151 0000 Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

215. 912 000 Antrag Stadtrat

50 000 Samuel Dubno (GLP) 862 000 Zustimmung

Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Dr. Daniel Regli (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz

(SP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Beschränkung auf zwingenden Unterhalt

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 **Tiefbauamt**

3159 0000 Unterhalt übrige Mobilien

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

216. Antrag Stadtrat 365 000 Mehrheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Vizepräsidentin

Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz

(SP)

365 000

Minderheit

fahren, zudem keine Reisespesen für persönliche Vernetzung und dergleichen; GLP/Grüne/SP: Zunahme von Fr. 35 000 gegenüber Rg. 2012

Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel

Regli (SVP)

Begründung: Verzicht auf Velostation

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 25 Stimmen zu.

S. 258	35 3515 3170 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Reise- und Spesenentschädigungen des Personals					
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
217.	Antrag Stadtrat		3	362 300			
		150 000		212 300	Minderheit 1	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Urs Schmid (FDP)	
		62 000		300 300	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli- Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)	
		181 000		181 300	Minderheit 2	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel Regli (SVP)	
					Enthaltung	Walter Angst (AL)	
		Begründung:	ündung: SVP: 50 % der Ausgaben müssen reichen; FDP: Auf Niveau 2012 zurück				

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

muss reichen

Antrag Mehrheit (300 300) 75 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 258	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter					
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen	
218.	Antrag Stadtrat		terung	7 970 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)	
		50 000		7 920 000	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)	
		Begründung:	Kein Masterplan Velo am Central/HB				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 3515 **Tiefbauamt** 3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter Verschlech-Stimmen Verbesserung Betrag terung Florian Utz (SP) Referent, 219. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP) 160 000 7 810 000 Minderheit Dr. Úrs Egger (FDP) Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)

Keine Erziehungsmassnahmen für Velofahrer

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 46 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
3515 Tiefbauamt
3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Begründung:

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen

terung

220. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine

Seidler (SP)

1 000 000 6 970 000 Minderheit Samuel Dubno (GLP)
Referent, Präsident Roger
Liebi (SVP), Dr. Urs Egger
(FDP), Dr. Daniel Regli

(FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)

Begründung: Reduktion Projekte und Studien

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 66 gegen 59 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 Tiefbauamt

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

221. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler

(FDP), Christine (SP)

310 000 7 660 000 Minderheit

Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel

Regli (SVP)

Begründung: Kein Tram Affoltern

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 23 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 Tiefbauamt

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

222. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

250 000 7 720 000 Minderheit Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs

Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: Kein Veloverleihsystem

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 51 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 Tiefbauamt

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

223. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

100 000 7 870 000 Minderheit Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: Kein Projekt Stadtverkehr 2025

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 39 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 3515 **Tiefbauamt**

3180 0000

Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

224. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler (SP)

160 000 7 810 000 Minderheit Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Keine Kunst in der Europaallee

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 59 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT

3515 **Tiefbauamt**

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

Verschlech-Verbesserung Betrag Stimmen terung

225. Antrag Stadtrat 7 970 000 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

600 000 7 370 000 Minderheit Präsident Roger Liebi

(SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: Keine Kunstbauten in schwierigen Zeiten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 49 Stimmen zu.

4126

S. 258 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35 3515 **Tiefbauamt**

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter

> Verschlech-Stimmen Verbesserung Betrag terung

226. Florian Utz (SP) Referent, Antrag Stadtrat 6 104 800 Minderheit Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine

Seidler (SP)

Samuel Dubno (GLP) 400 000 5 704 800 Mehrheit

Referent, Präsident Roger Liebi (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)

Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Erhöhung um 1 Mio. Fr. muss reichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 87 gegen 37 Stimmen zu.

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT S. 258 35

3515 Tiefbauamt

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter

> Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen teruna

227. Antrag Stadtrat 6 104 800 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

60 000 6 044 800 Minderheit Präsident Roger Liebi

(SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: Keine solche Umgestaltung des Centrals

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 26 Stimmen zu.

S. 258 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 35

3515 **Tiefbauamt**

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

228. Antrag Stadtrat 6 104 800 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,

Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler

(SP)

95 000

6 009 800

Minderheit

Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel

Regli (SVP)

Begründung:

Halbe Kosten für Gestaltung Max-Frisch-Platz reichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 26 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
3515 Tiefbauamt

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

229. Antrag Stadtrat
6 104 800 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsidentin Rebekka

Wyler (SP), Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Christine Seidler

(SP)

400 000 5 704 800 Minderheit Präsident Roger Liebi

(SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid

(FDP)

Begründung: Verzicht auf Bau Velostation im Stadttunnel

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

S. 258 35 TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT 3515 Tiefbauamt

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung 230. 6 104 800 Mehrheit Dr. Urs Egger (FDP) Antrag Stadtrat Referent, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP) Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Christine Seidler (SP), Florian Utz (SP) 250 000 5 854 800 Minderheit Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Daniel

Regli (SVP)
Enthaltung Walter Angst (AL)

Begründung: Kein solcher Umbau Haltestelle Stauffacher, keine Entfernung der Blu-

menrabatten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 90 gegen 35 Stimmen zu.

3.3.

S. 258	35 3515 3182 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
231.	Antrag Stadtrat		County	6 104 800	Mehrheit	Christine Seidler (SP) Referentin, Vizepräsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Florian Utz (SP)
		200 000		5 904 800	Minderheit	Präsident Roger Liebi (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Urs Schmid (FDP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL)
		Begründung:	Verzicht Negre	ellisteg		

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 53 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 205, Protokoll-Nr. 4564/2013).

Eingänge

Es sind keine Vorstösse eingereicht worden.

Kenntnisnahmen

Es liegen keine Kenntnisnahmen vor.

Nächste Sitzung: 14. Dezember 2013, 13 Uhr.